

TISKOVNO SPOROČILO Z DNE
22/10/2012

COMUNICATO STAMPA DI DATA
22/10/2012

Urejen dostop in razgledna točka na Cerju v okviru projekta KRAS-CARSO

Občina Miren-Kostanjevica je partner strateškega projekta za trajnostno upravljanje naravnih virov in teritorialno kohezijo KRAS - CARSO*, ki je sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

V sklopu projekta je Občina Miren-Kostanjevica v letu 2011 uredila dostopno pot in razgledno točko na Cerju, kjer stoji Pomnik braniteljem slovenske zemlje.

Investicija je obsegala ureditev protiprašne prevleke v dolžini 1050 m (cca. 5500 m²), ureditev parkirišča za osebna vozila (35) in avtobuse (4) v površini 800 m² ter ureditev razgledne ploščadi z razširitvijo obstoječe. Vrednost omenjenih del je znašala 95.000 EUR, od tega smo 83.000 EUR pridobili iz sredstev EU - čezmejno sodelovanje.

Omenjena investicija je ena izmed skupnih aktivnosti za vzpostavitev tesnega strateškega sodelovanja med različnimi ustanovami in skupinami na območju Krasa, ki jim je skupno ohranjanje naravne, kulturne in zgodovinske dediščine ter enotna prepoznavnost kraškega okolja.

Investicija je bila svečano predana namenu 22. septembra 2012 v sklopu prireditve Vseslovensko zborovanje za mir ob mednarodnem dnevu miru. Na zborovanju, ki ga je Občina Miren-Kostanjevica ob svetovnem dnevu miru skupaj z veteranskimi in domoljubnimi organizacijami organizirala že četrtoč, je kot slavnostni govornik nastopil predsednik Republike Slovenije dr. Danilo Türk. Poleg svečane proslave smo v Pomniku braniteljem slovenske

Via d'accesso e il punto belvedere di Cerje sistemati nell'ambito del progetto CARSO-KRAS

Comune di Miren-Kostanjevica è il partner del progetto strategico per la gestione sostenibile delle risorse naturali e coesione territoriale CARSO-KRAS*, finanziato nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013 dai Fondi Europei di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Il Comune di Miren-Kostanjevica ha nell'ambito del progetto, nell'anno 2011, sistemato la via d'accesso e il punto belvedere di Cerje dov'è situato il Monumento ai difensori del territorio sloveno.

L'investimento includeva la sistemazione dello strato antipolvere di lunghezza 1050 m (circa 5500 m²), sistemazione parcheggio per veicoli personali (35) e gli autobus (4) in superficie 800 m² e l'allargamento della piattaforma belvedere. Il valore totale dei lavori ammontava a 95.000 EUR dai quali 83.000 EUR sono stati ottenuti dai fondi EU - cooperazione transfrontaliera.

L'investimento è una tra le attività congiunte per lo stabilimento di cooperazione strategica tra diverse istituzioni e gruppi sul territorio del Carso cui obiettivo comune è la protezione del patrimonio naturale, culturale e storico e l'identità congiunta dell'area carsica.

L'investimento è stato solennemente inaugurato 22 settembre 2012 nell'ambito dell'evento raduno nazionale sloveno per la pace. Al raduno, cui è stato da parte del Comune di Miren-Kostanjevica, in occasione della giornata internazionale della pace, insieme ai veterani e alle organizzazioni patriote organizzato già la quarta volta, ha partecipato con il



cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Ministero dell'Economia
e delle Finanze

Investiamo nel vostro futuro!
Naložba v vašo prihodnost!
www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Progetto sofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Progetto sofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale

zemlje odprli tudi prvo začasno razstavo na temo I. svetovne vojne z naslovom »Ko se je prelamljal svet - Kras 1915-1917« v postavitvi Muzeja novejšje zgodovine Slovenije. Prireditve se je udeležilo nekaj čez tisoč ljudi.

Z urejenim dostopom do Pomnika braniteljem slovenske zemlje na Cerju in ureditvijo razgledne točke smo obiskovalcem še bolj približali to izjemno razgledno točko in jim omogočili lažji dostop do raziskovanja bogate zgodovinske dediščine tega območja.

* Oltre al Comune di Sežana, lead partner, nel progetto collaborano i seguenti partner: Comune di Divača, Comune di Komen, Comune di Hrpelje-Kozina, Comune di Miren-Kostanjevica, Agenzia di sviluppo territoriale del Carso e Brkini, Istituto per le foreste della Slovenia, GAL Carso, Comune di Trieste, Comune di Muggia, Comune di Monrupino, Comune di Duino-Aurisina, Provincia di Trieste, Provincia di Gorizia, Regione Autonoma FVG - Direzione centrale risorse rurali, agroalimentari e forestali - Servizio del corpo forestale regionale.

proprio intervento il Presidente della Repubblica di Slovenia dott. Danilo Türk. Oltre alla cerimonia abbiamo nel Monumento dei difensori del territorio sloveno aperto la prima mostra temporanea sul tema della I. guerra mondiale con il titolo "Quando il mondo si spezzava - Carso 1915 - 1917" in collocazione del Museo di storia moderna di Slovenia. All'evento hanno partecipato più di mille persone.

Con la sistemazione della via d'accesso al Monumento ai difensori del territorio sloveno a Cerje e con la sistemazione del punto belvedere abbiamo avvicinato ai visitatori questo meraviglioso punto belvedere e permesso una via d'accesso più facile fino alla ricerca del patrimonio storico di questo territorio molto ricco.

* Poleg Občine Sežana, vodilnega partnerja, v projektu sodelujejo naslednji partnerji: Občina Divača, Občina Komen, Občina Hrpelje-Kozina, Občina Miren-Kostanjevica, ORA Krasa in Brkinov, Zavod za gozdove Slovenije, LAS Kras, Občina Trst, Občina Milje, Občina Repentabor, Občina Zgonik, Občina Dolina, Občina Devin-Nabrežina, Pokrajini Trst in Gorica, Avtonomna Dežela FJK - Glavna direkcija za kmetijske, agroživilske in gozdne vire - Urad deželne gozdne službe.



2007-2013
cooperazione territoriale europea
programma per la cooperazione
transfrontaliera
Italia-Slovenia
evropsko teritorialno sodelovanje
program čezmejnega sodelovanja
Slovenija-Italija

Progetto cofinanziato in okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI
RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO



Ministero dell'Economia
e delle Finanze

Investiamo nel vostro futuro!
Naložba v vašo prihodnost!
www.ita-slo.eu

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale
Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale